

AE 2170 - Portable Radio

ČESKA REPUBLIKÁ

VYSTRAMA:
Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v
rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu
neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému

Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

7ΔRΙΙΚΔ

Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou Přístroi chraňte před iakoukoli vlhkostí i před kapkami vodv.

SLOVAK REPUBLIC

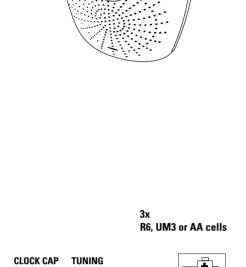
Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chránte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!



Meet PHILIPS at the internet http://www.philips.com

Printed in Hong Kong

TC text/RB/9846



VOLUME ▼, ▲

PHILIPS

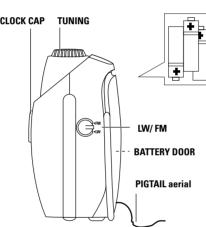
Wirthing .

CLOCK CAP

POWER

POWER indicato

CLOCK



Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение одного года с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

- 1. Изделие должно быть приобретено только на территории России. причем исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований безопасности.
- 2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются на территории России продавцами и официальными обслуживающими (сервис) центрами.
- 3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате: а) химического, механического или иного воздействия, попавших посторонних предметов, насекомых во внутрь изделия; б) неправильной эксплуатации, включая, но не ограничиваясь,
- использованием изделия не по его прямому назначению и установку в эксплуатацию изделия в нарушение правил и требований безопасности; в) износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования; г) ремонта и/или наладки изделия, если они произведены любыми иными
- лицами кроме обслуживающих центров; д) адаптации и изменения с обычной сферы применения изделия, указанной в инструкции по эксплуатации.

- 4. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона оригинала товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.
- 5. Настоящая гарантия действительна только для изделий. используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий Филипс обращайтесь к Вашему местному продавцу.

Фирма Филипс устанавливает следующие сроки службы изделия:

Группа 1-5 лет

Радио, радиобудильники, магнитолы, переносные магнитолы телефонные аппараты (проводные) и другая продукция, имеющая небольшую стоимость.

Группа 2-7 лет

Персональные компьютеры и переферийные устройства, цветные телевизоры (включая проекционные), видеомагнитофоны. автомобильные магнитолы, Hi-Fi звуковоспроизводящая аппаратура (включая компоненты), видеокамеры п переносные видеоустройства. радиотелефоны (беспроводные), цифровые сотовые телефоны и аппаратура игрового назначения.

Фирма Филипс уделяет большое внимание качеству выпускаемой продукции. При использовании ее для личных (бытовых) нужд с соблюдением правил эксплуатации срок их службы может значительно превысить официальный срок службы, установленный в соответствии с действующим законодательством о правах потребителей.

Фирма Филипо Факс: (095)755-69-23

ENGLISH

POWER SUPPLY

Batteries

- Insert as indicated three alkaline batteries, type R6, UM3 or AA.
- for operation of the radio only

 Remove the batteries from the set if they are exhausted or not to be used for a long time.

Batteries contain chemical substances, so they should be disposed of properly

Environmental note:

- The packaging may be separated into two materials: cardboard (box) and polyethylene (bags). Please observe the local regulations regarding the disposal of these packaging materials.
- Your set consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Ask about local regulations on recycling your old set.
- Do not dispose of exhausted batteries with your household waste.

CLOCK TIME SETTING

The clock operates on a watch battery. When you need to replace the clock battery, remove the clock piece and take it to a jeweller or watch repairer for battery replacement.

- 1 Unscrew the clock can to open the clock compartment.
- 2 Place your hand over the clock and gently tip the unit forwards to release the clock into your hand.
- 3 Pull and turn the clock winder to adjust the time. When the time is set, push the winder back into position.
- 4 Insert the clock piece back into the compartment and replace the cap

RADIO RECEPTION

- 1 Press the **POWER** button to switch on the radio.
- The power indicator lights up
- 2 Press VOLUME or once or more to adjust volume level.
 3 Adjust FM/LW switch to select waveband.
- 4 Turn TUNING to tune to radio stations.

To improve reception FM: A pigtail antenna is tucked inside the battery compartment. Open the battery door to obtain the pigtail. Extend and position the pigtail through the pigtail outlet (located on the lower edge of the battery door) before you replace the battery door securely.

LW (AM): The set is provided with a built-in aerial. Turn the entire set to find the best position

- 5 Press the **POWER** button again to switch off the radio.
- The power indicator goes out

GENERAL INFORMATION

IMPORTANT NOT to be immersed or put into continuous contact with water!

- . Do not expose the set to rain, moisture, or high humidity for long periods of time, or to excessive heat e.g. heating equipment, cars parked in direct sunlight.
- Use a soft, slightly dampened chamois leather to clean the housing. Do not use any strong or corrosive cleaning agents such as thinner. benzene, etc. as these may spoil your set.

TROUBLESHOOTING

If a fault occurs, first check the points listed below before taking the set for renair. If you are unable to remedy the problem by following these hints, It your dealer or service centre.

Warning: Under no circumstances should you try to repair the set yourself, as this would invalidate your guarantee.

No power

- Wrong battery polarity Insert batteries correctly
- Ratteries exhausted
- Replace hatteries
- Clock inaccurate/ does not work

Time not adjusted/ battery exhausted

• See CLOCK TIME SETTING

No sound (see also No power)

- Volume is turned down
- · Turn up volume

Severe radio hum/distortion

- FM reception poor
- Extend and position the FM pigtail aerial
- Set too close to TV, computer, etc.
- Move set away from other electrical equipment

This product complies with the radio interference requirements of the European Union

The model number is found on the bottom of the set. The production number is in the battery compartment.

ПИТАНИЕ

Вставьте три щелочные батареи типа R6, UM3 или AA как показано, только для работы радио.

РУССКИЙ

• Удалите батареи из устройства, если они разрядились или не будут использоваться на протяжении продолжительного времени

Батареи солержат химические вешества, следовательно они должны выбрасываться соответствующим образом.

Замечания по охране окружающей среды:

- Упаковка может быть разделена на два материала: картон (коробка) и полиэтилен (мешки). Пр осим Вас соблюдать местные постановления относительно выброса этих упаковочных материалов. Ваше устройство состоит из материалов, которые могут быть
- рециркулированы и вторично использованы в случае их разборки специализированным предприятием. Узнайте местные постановления относительно рециркуляции вашего вышедшего из употребления
- Не выбрасывайте батареи вместе с вашими бытовыми отходами.

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ ЧАСОВ

Часы работают на часовой батареи. Если нужно заменить батарею часов удалите блок часов и отнесите их в мастерскую по ремонту часов для замены батареи.

- 1 Отвинтите крышку часов для того, чтобы открыть часовое отделение.
- 2 Установите руку над часами и осторожно наклоните устройство вперед для того, чтобы освободить часы.
- для того, чтомы освородить часы.

 Выгяните и поверните взводное устройство для того, чтобы установить время. После того, как время установлено, задвиньте взводное стойство в исхолное положен
- Вставьте блок часов обратно в отделение и прочно установите крышку

ПРИЕМ РАДИО

- 1 Нажмите кнопку **POWER** для того, чтобы включить радио.
- Индикатор энергии зажигается.
 Нажмите кнопку VOLUME ▲ или ▼ один или несколько раз для того,
- чтобы отрегулировать уровень громкости.

 3 Отрегулируйте положение переключателя FM/LW для того, чтобы выбрать пиапазон волн
- 4 Поверните ручку **TUNING** для того, чтобы настроиться на радиостанции

Для того, чтобы улучшить прием **FM:** Проволочная антенна сложена в отделении для батарей. Откройте крышку отделения для батарей для того, чтобы достать проволочную антенну. Растяните и установите положение проволочной антенны через отверстие для нее (оно расположено в нижней части отделения для батарей), а затем надежно закройте крышку отделения для батарей. LW (AM): Устройство снабжено встроенной антенной. Поверните само устройство для того, чтобы найти наилучшее положение.

- 5 Нажмите кнопку POWER еще раз для того, чтобы выключить радио. Индикатор энергии гаснет.

РИДАМЧОФНИ РАЩОО

ВАЖНО

НЕ ОПУСКАТЬ устройство в воду и избегать продолжительный контакт с водой!

- Оберегайте устройство от попадания дождя, влаги или высокой влажности на протяжении продолжительного времени, а также от попадания нрезмерной теплоты, как например, вблизи отопительного оборудован в автомашинах, паркирующихся на прямом солнечном свете.
- Для чистки корпуса пользуйтесь мягкой, слабо увлажненной замшей. Не пользуйтесь сильными или корродирующими средствами для чистки, как например, разбавителем, бензолом и т.д., т.к. они могут повредить ваше устройство.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В случае обнаружения неисправности, перед тем, как отнести устройство в ремонтную мастерскую, следует проверить приведенные ниже пункты. Если вам не удалось устранить неисправность с помощью приведенных ниже советов, обратитесь к вашему дилеру или в ремонтную мастерскую.

Предупреждение: Ни в коем случае не пытайтесь ать устройство самостоятельно, т.к. это лишит вас гарантии

Нет энергии

- Неправильная полярность батарей
- Вставьте батареи правильно
- Батареи разрядились

Часы идут неправильно / не работают

- Время не установлено/батареи разрядились CM YCTAHOBKA BPEMEHU YACOB

Нет звука (см. также Нет энергии) - Громкость установлена на минимум

- Увеличьте громкость

Сильное гудение/искажение при радиоприеме

- Спабый прием пиапазона FM Вытяните и установите положение проволочной антенны FM
- Устройство расположено слишком близко к телевизору, компьютеру
- Установите устройство дальше от другого электрического оборудования.

Данное изделие соответствует требования по радиоинтерференции, действительным в Европейском Сообществе

Номер модели находится на основании устройства. Номер производства находится в отделении батерей.

ZASILANIE

Raterie

Włożyć trzy baterie alkaliczne typu R6, UM3 lub AA do kieszeni

POLSKI

bateryjnej zgodnie ze schematem - tylko dla zasilania radia. Należy wyjąć baterie, jeżeli ulegną wyczerpaniu lub urządzenie nie będzie użytkowane przez dłuższy czas.

Baterie zawierają szkodliwe substancje chemiczne, dlatego należy wyrzucać je do odpowiednich kontenerów.

Informacie ekologiczne:

- Opakowanie można rozdzielić na dwa odrebne materiały: karton (pudło) oraz polietylen (torby foliowe). Prosimy o przestrzeganie przepisów lokalnych dotyczących wyrzucania tego typu materiałów.
- Urządzenie składa się z materiałów, które mogą zostać poddane procesowi recyklingu i odzysku, o ile przeprowadzi to wyspecjalizowana firma. Prosimy o zwrócenie uwagi na miejscowe przepisy odnośnie recyklingu przestarzałego sprzętu.
- Nie wolno wyrzucać zużytych baterii razem z odpadkami domowymi.

REGULACJA ZEGARA

Zegar działa na baterię od zegarka. Jeżeli musimy wymienić baterię, należy wyjąć zegar i zabrać do zegarmistrza lub sklepu jubilerskiego w celu wymiany baterii.

- 1 Odkrecić pokrywe zegara dla otwarcia kieszeni
- 2 Delikatnie uchwycić zegar i przesunąć do przodu w celu zdjęcia z zestawu
- 3 Wyciągnąć i obrócić pokrętło dla regulacji czasu. Po ustawieniu czasu nacisnąć pokrętło z powrotem
- 4 Włożyć zegar z powrotem, zamocować pokrywe.

ODBIÓR RADIOWY

- 1 Właczyć radio klawiszem POWER.
- Zapali się lampka zasilania. 2 Nacisnąć **VOLUME** ▲ lub ▼ dla ustawienia siły głosu.
- 3 Wybrać pasmo radiowe klawiszem FM/LW. 4 Dostroić się do stacji radiowej pokrętłem TUNING.

Ponrawa warunków odbioru

FM: Antena znajduje się w kieszeni bateryjnej. Otworzyć kieszeń dla wyjęcia anteny. Wyciągnąć i umieścić antenę w otworze antenowym (znaidującym się w dolnej cześci pokrywy bateryjnej) przed założeniem pokrywy z powrotem.

LW (AM): Odbiornik posiada wbudowaną antenę wewnętrzną. W celu poprawy odbioru należy obracać całym zestawem

- 5 Nacisnać ponownie POWER w celu wyłączenia radia.
- Lampka zasilania zgaśnie

INFORMACJE OGÓLNE

UWAGA NIE wolno zanurzać urzadzenia w wodzie, ani narażać na stały kontakt z wodą!

- Nie wolno wystawiać urzadzenia na działanie deszczu ani wilgoci przez dłuższy okres czasu, oraz narażać na działanie silnych źródeł ciepła, np. kaloryferów, lub bezpośrednich promieni słonecznych w samochodzie
- stoiacym na słońcu. Zabrudzenia i kurz na obudowie urządzenia powinny być usuwane miękką, lekko zwilżoną ściereczką irchową. Do czyszczenia nie wolno używać silnych środków czyszczących, takich jak rozcieńczalniki, benzen, itp., mogących uszkodzić obudowę.

USUWANIE USTEREK W przypadku usterki, przed oddaniem zestawu do naprawy należy sprawdzić poniższa liste. Jeżeli pomimo wskazówek problemu nie udało się zlikwidować.

y skontaktować się z najbliższym sprzedawcą lub serwisem. Ostrzeżenie: W żadnym wypadku nie wolno próbować naprawiać nym zakresie, oznacza to bowiem utratę gwarancji.

Rrak zasilania

- Złe ustawienie biegunów bateriiWłożyć baterie we właściwy sposób
- Wyczernane baterie Wymienić haterie
- Zegar nie działa / działa z usterkami

Żle ustawiony czas/ wyczernane baterie Patrz REGULACJA ZEGARA

Brak dźwięku (patrz też: Brak zasilania) Żle wyregulowana siła głosu

Zwiększyć siłę głosu Szum/zakłócenia radiowe

- Słaby odbiór fal FM
- Wyciągnąć i ustawić antenę teleskopową FM
- Oddalić radio innego sprzetu elektrycznego.

radiowych. Typ urządzenia znajduje się na spodzie obudowy.

Urządzenie znajduje się zbyt blisko telewizora, komputera, itp.

Numer seryjny znajduje się w kieszeni bateryjnej

Producent zastrega możliwość wprowadzania technicznych.

Urządzenie spełnia normy Unii Europejskiej dotyczące poziomu zakłóceń

Nanájecí články

NAPÁJENÍ

- vložte podle označení tři monočlánky typu R6, UM3 nebo AA, *které* napájejí pouze radiopřijímač.
- Napájecí články vyiměte pokud isou vyčerpané nebo pokud přístroj. nebudete delší dobu používat

Napájecí články obsahují chemikálie, proto je odhazujte pouze do vhodných nádob na odpádky.

Pro ochranu životního prostředí:

- Obal přístroje lze rozdělit na dva druhy materiálů: lepenku (krabice) a polyetylén (ochranná fólie). Obalový materiál vložte podle mistnich předpisu a zvyklostí do nádob na odpadky.
- Přístroj je vyroben z takových materiálů, které je možné znovu zpracovat, vykonává-li demontáž speciálně vybavená odborná firma. Informujte se, prosím, jaké předpisy se vztahují na znovupoužití už nepoužitelných
- Vvčerpané napájecí články neodhazujte mezi běžné odpadky.

Hodiny jsou napájeny ze samostatné baterie. Je-li nutné baterii vyměnit, vyjměte hodiny z přístroje a baterii nechejte vyměnit u klenotníka neho

- 1 Do prostoru pro hodiny se dostanete tak, že odšroubujete víko hodin. 2 Uchopte hodiny a opatrně je naklánějte dopředu, až vám budou ležet
- 3 Čas nastavíte tak, že vysunete a natočíte natahovací knoflík hodin. Po nastavení času knoflík znovu zasuňte na místo.
- 4 Hodiny umístěte do původní polohy a našroubujte víko

PŘÍJEM ROZHLASOVÝCH STANIC

- 1 Stisknutím tlačítka **POWER** zapněte radiopřijímač.
- Indikátor napětí se rozsvítí.
- 2 Jednou nebo několikrát stiskněte tlačítko VOLUME ▲ nebo ▼ a nastavte sílu zvuku.
- 3 Spínačem FM/LW zvolte žádanou vlnovou délku.
- 4 Otáčením regulátoru **TUNING** nalaďte rozhlasovou stanici.

Zlepšení příjmu rozhlasových stanic

FM: V prostoru pro napájecí články najdete svinutou drátovou anténu. Dostanete se k ní tak že otevřete prostor pro papájecí články. Vytáhněte jí otvorem pro anténu (na spodním okraji prostoru pro napájecí články) a nastavte do správného směru, poté zavřete víko prostoru. LW (AM): Přístroi má vlastní vestavěnou anténu. Optimální příjem nastavíte pootáčením celého přístroje.

5 Přejete-li si radiopřijímač vypnout, stiskněte znovu tlačítko POWER Indikátor napětí zhasne

VŠEOBECNÉ INFORMACE

NŮI FŽITÉ Přístroj se NESMÍ ponořit do vody a ani se nesmí dostat do styku s vodou!

- · Chraňte přístroj před deštěm, vlhkostí, dlouhodobým pobytem v prostředi nasyceném parami, přímým slunečním zářením a vysokými teplotami, iaké mohou být v blízkosti výhřevných těles nebo na místě vystaveném
- Kryt přístroje čistěte jen lehce navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte žádné silné nebo korozívní čistící prostředky, jako je rozpouštědlo, benzín, atd., které mohou poškodit kryt přístroje

V případě jakékoliv závady, předtím než odnesete přístroj do opravny,

vit, protože v tomto případě ztratíte právo na záruku

zkontroluite ho nodle níže uvedených hodů. Jestliže se vám problém na

základě našich návrhů nepodaří vyřešit, obraťte se na prodejnu nebo na

NAPÁJANIE

Nanájacie články

Vložte podľa označenia tri monočlánky typu R6, UM3 alebo AA, ktoré napájajú iba rádioprijímač.

SLOVENSKY

 Napájacie články vyberte pokiaľ sú vyčerpané alebo pokiaľ prístroj nebudete dlhší dobu používať

Napájacie články obsahujú chemikálie, preto ich odhadzujte iba do hodných nádob na odpadky.

- Pre ochranu životného prostredia:

 Obal prístroja je možné rozdeliť na dva druhy materiálov: kartón (krabica) a polyetylén (ochranná fólia). Obalový materiál vložte podľa miestnych predpisov a zvyklosti do nádob na odpadky.
- Prístroj je vyrobený z takých materiálov, ktoré je možné znovu spracovať, ak vykonáva demontáž špeciálne vyhavená odborná firma. Informujte sa. prosím, aké predpisy sa vzťahujú na znovupoužitie už nepoužiteľných
- Vvčerpané napájacie články neodhadzujte medzi bežné odpadky.

NASTAVENIE HODÍN

Hodiny sú napájané zo samostatnej batérie. Ak je nutné batériu vymeniť, vyberte hodiny z prístroja a batériu nechaite vymeniť u klenotníka alebo

- 1 Do priestoru pre hodiny sa dostanete tak, že odskrutkujete viečko hodín. 2 Uchopte hodiny a opatrne ich nakláňajte dopredu, až vám budú ležať v ruke.
- 3 Čas nastavíte tak, že vysuniete a natočíte naťahovací gombík hodín. Po nastavení času gombík znovu zasuňte na miesto.

 4 Hodiny umiestnite do pôvodnej polohy a naskrutkujete viečko.

PRÍJEM ROZHLASOVÝCH STANÍC

- 1 Stisnutím gombíka **POWER** zapnite rádioprijímač.
- Indikátor napätia sa rozsvieti.
- 2 Raz alebo niekoľkokrát stisnite gombík VOLUME ▲ alebo ▼ a nastavte silu zvuku.
- 3 Spínačom FM/LW zvoľte žiadanú vlnovou dĺžku.
- 4 Otáčaním regulátoru **TUNING** nalaďte rozhlasovú stanicu.

Zlepšenie príjmu rozhlasových staníc

FM: V priestore pre napájacie články nájdete zvinutú drôtovú anténu. Dostanete sa k nei tak že otvoríte priestor pre papájacie články. Vytjahnite ju otvorom pre anténu (na spodnom okraji priestoru pre napájacie články) nastavte do správneho smeru, potom zatvorte viečko priestoru. LW (AM): Prístroi má vlastnú vstavanú anténu. Optimálny príjem nastavíte pootáčaním celého prístroja.

- 5 Ak si želáte rádioprijímač vypnúť, stisnite znovu gombík POWER.
- Indikátor napätia zhasne

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

NÔI FŽITÉ Prístroj sa NESMIE ponoriť do vody a ani sa nesmie dostať do styku s vodou!

- Chráňte prístroj pred dažďom, vlhkosťou, dlhodobým pobytom v prostredí nasýtenom parami, priamym slnečným žiarením a vysokými teplotami, aké môžu byť v blízkosti výhrevných telies alebo na mieste vystavenom slnečnému žiareniu
- Kryt prístroja čistite iba ľahko navlhčenou handričkou. Nenoužívajte žiadne silné alebo korozívne čistiace prostriedky, ako je rozpúšťadlo, benzín, atď., ktoré môžu poškodiť kryt prístroja.

FESZÜLTSÉGELLÁTÁS

 Helyezzen be a jelzéseknek megfelelően három darab R6, UM3 vagy AA típusú elemet, melvek csak a rádiót üzemeltetik.

MAGYAR

 Vegye ki a készülékből az elemeket, ha kimerültek, vagy ha hosszabb ideig nem szándékozik használni azokat.

Az elemek vegyi anyagokat tartalmaznak, ezért a megfelelő hulladékgyűjtőbe kell azokat helyezni.

Körnvezetvédelmi szempontok:

- A készülék csomagolása szétválasztható kétféle anyagra: kartonra (doboz) és polietilénre (zacskók). Kérjük, hogy a csomagolóanyagokat a helyi előírások figyelembe vételével helyezze a hulladékgyűjtőkbe.
- A készülék olyan anyagokból áll, melyek újrahasznosíthatók, ha a szétszerelést hozzáértő cég végzi. Kérjük, érdeklődje meg, hogy milyen előírások vonatkoznak a kiöregedett készülék újrahasznosítására.
- A kimerült elemeket ne keverje a háztartási hulladék közé.

AZ ÓRA REÁLLÍTÁSA

Az óra óraelemmel működik. Ha ki kell cserélni az elemet, vegye ki a készülékből az órát, és ékszerésznél vagy órajavítónál cseréltesse ki az elemet

- 1 Csavarja le az óra fedelét, hogy hozzáférjen az óratartóhoz.
- 2 Helyezze a kezét az órára és óvatosan billentse előre, hogy az óra a kezébe kerüljön.
- 3 Állítsa be az időt úgy, hogy kihúzza és elforgatja a felhúzógombját. Amikor beállította az időt, nyomja vissza a felhúzógombot a helyére.
- 4 Helvezze vissza az órát és szorosan illessze vissza a fedelét.

RÁDIÓADÁS VÉTELE

- 1 A POWER gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
- ég visszajelzője kigyullad.
- 2 A VOLUME ▲ illetve ▼ gombot egyszer vagy ismételten megnyomva állítsa be a hangerőt.
- Az **FM/LW** kapcsolóval válassza ki a kívánt hullámsávot.
- 4 A TUNING gomb elforgatásával hangoljon egy rádióadóra.

A rádióadás vételének javítása

FM: Az elemtartóban van egy összetekert huzalantenna. Nyissa ki az elemtartót hogy hozzáférhessen az antennához. Húzza ki és állítsa megfelelő irányba az antenna kivezetésén keresztül (az elemtartó alsó szélén található), majd szorosan helyezze vissza az elemtartó fedelét. **LW (AM)**: A készülékbe be van építve antenna. Forgassa el a készüléket, hogy az adás a legjobb legyen.

5 Nyomja meg ismét a **POWER** gombot, ha ki akarja kapcsolni a rádiót. A feszültség visszajelzője kialszik

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

FONTOS NE tegye a készüléket vízbe, és óvja attól, hogy folyamatosan víz érje.

- Óvja a készüléket a csapadéktól, nedvességtől, ne hagyja hosszabb ideig nagyon párás környezetben, ne érje túlzott hőhatás, ami például fűtőtest közelében vagy a napon parkoló autóban lehet.
- A készülék házát enyhén megnedvesített szarvasbőrrel tisztítsa meg. Ne használjon olyan erős vagy korrodáló hatású tisztítószert, amilyer például az oldószer, benzin stb., mert ezek károsíthatják a készüléket.

Minőségtanúsítás

A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-lpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek

Figvelem!

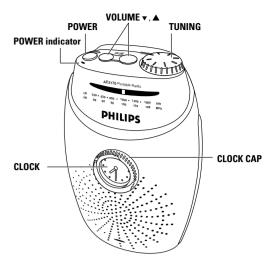
A meghibásodott készüléket - beleértve a hálózati csatlakozót is - csak szakember (szerviz) javíthatja

Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát

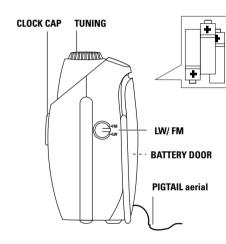
vállal. Flemes működéshez R6 x 3 N 38 km Tömea Befoglaló méretek szélesség 108 mm magasság 150 mm mélyséa. 85 mm Rádiórész vételi tartomány 647 - 108 Mhz CIRR LW. 148.5 - 283.5 kHz Frősítőrész Kimeneti teliesítmény 250 mW RMS

NOTES



R6 IIM3 or AA cells

РОССИЯ



skontroluite ho nodľa niže uvedených hodov. Ak sa vám problém nepodarí základe našich návrhov vyriešiť, obráťte sa na predajňu lebo na servis.

Upozornenie: V žiadnom prípade sa nepokúšajte sami prístroj pretože v tomto prípade stratíte právo na záruku.

Nie ie napätie

- Napájacie články sú vložené s nesprávnou polaritou
 Vložte napájacie články správne

Hodiny neidú presne/nefungujú

- Nebol nastavený presný čas/vyčerpané napájacie články

Nie je zvuk (pozri ešte Nie je napätie)

- Nastavte silu zvuku na vyššiu hodnotu

Šum na príjme/skreslený príjem rozhlasových staníc

- Vvsuňte drôtovú anténu FM a nastavte ju do správneho smeru
- Prístroj je umiestnený príliš blízko k televízoru, počítaču, atď.

v rádiovej frekvencii. Typové číslo nájdete na spodnej strane prístroja

Výrobné číslo nájdete v priestore pre napájacie články

HIBAKERESÉS

a problémát, akkor forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.

ítani a készüléket, mert ebben az esetben megszűnik a

Nincs feszültség

- Az elemek rossz polaritással vannak betéve
- Teave be helvesen az elemeket Az elemek kimerültek
- · Cserélje ki az elemeket

Az óra nem pontos/ nem működik

- Nincs beállítva az óra/az elemek kimerültek
 Lásd AZ ÓRA BEÁLLÍTÁSA

Nincs hang (lásd még Nincs feszültség) A hangerő túl kicsire van állítva

Állítsa nagyobbra a hangerőt

A rádióadás vétele zajos/torz

- Az FM adás vétele gyenge
- Húzza ki és helyezze megfelelő irányba az FM huzalantennát A készülék túl közel van televízióhoz számítónénhez sth
- Vigve távolabb a készüléket a többi elektronikus berendezéstől

A készülék megfelel az Európai Unió rádiófrekvenciás zavarra vonatkozó előírásainak A típusszám a készülék alján található.

A gyári szám az elemtartóban található

Данные о произведенном ремонте:

Дата поступления в ремонт: Дата окончания ремонта: № квитанции: Вид неисправности:

Подпись

Штамп сервис-центра Дата поступления в ремонт: Дата окончания ремонта:

№ квитанции: Вид неисправности:

Подпись Штамп сервис-центра

PHILIPS

БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН (warranty card)

ИЗДЕЛИЕ (item) МОДЕЛЬ (type/version) СЕРИЙНЫЙ № (serial #) ДАТА ПРОДАЖИ (date of purchase) ФИРМА-ПРОДАВЕЦ (seller) ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА (seller's signature)

ПЕЧАТЬ ПРОДАВЦА (seller's stamp) _

Настоящий талон действителен только при наличии печати и заполнения всех приведенных выше граф. (This card is only valid when all information is filled in and the stamp is present.)

ПОКУПАТЕЛЬ (buyer)____

AЛРЕС (address) ТЕЛЕФОН (telephone) _

Upozornění: V žádném případě se nepokoušejte sami přístroj

Není napětí Napájecí články jsou vloženy s nesprávnou polaritou Vložte napájecí články správně

PŘEHLED MOŽNÝCH ZÁVAD

Vyčerpané napájecí články Vyměňte napájecí články

Hodiny nejdou přesně/ nefungují Nebyl nastaven přesný čas/vyčerpané napájecí články

Viz NASTAVENÍ HODIN Není zvuk (viz ještě Není napětí)

- Síla zvuku ie nastavena na nízkou hodnotu Nastavte sílu zvuku na vvšší hodnotu.
- Šum na příjmu/zkreslený příjem rozhlasových stanic Slabý příjem FM
- Přístroj je umístěn příliš blízko k televizoru, počítači, atd. Umístěte přístroj ve větší vzdálenosti od ostatních elektronických zařízení

Přístroj odpovídá předpisům Evropského společenství o poruchách v rádiové

Vysuňte drátovou anténu FM a nastavte ji do správného směru

frekvenci. Typové číslo najdete na spodní straně přístroje Výrobní číslo najdete v prostoru pro napájecí články

PREHĽAD MOŽNÝCH CHÝB

V prípade akejkoľvek chyby, predtým ako odnesiete prístroj do opravovne,

- Vvčernané nanájacie články
- Výmeňte napájacie články

Pozri NASTAVENIE HODÍN

- Sila zvuku je nastavená na nízku hodnotu
- Slabý príjem FM
- Umiestnite prístroj vo väčšej vzdialenosti od ostatných elektronických

Prístroj odpovedá predpisom Európskeho spoločenstva o poruchách

Ha bármilyen hiba előfordul, mielőtt javíttatni vinné a készüléket, ellenőrizze az alább felsoroltakat. Ha a felsorolt javaslatok alapján nem tudja megoldani

Figyelmeztetés: Semmilyen körülmények között se próbálja